
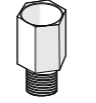



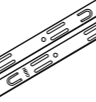

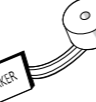




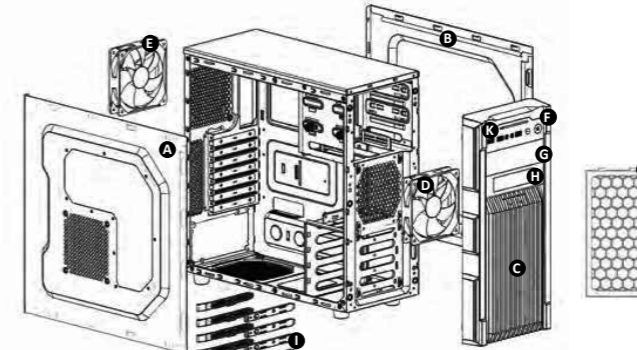


www.xigmatek.com

Accessory Packet Contents

 X 6 Add-On Card Screw (擴充卡螺絲)	 X 3 Motherboard Stand-Off (主機板銅柱)	 X 17 Drive + Motherboard Screw (光碟機螺絲+主機板螺絲)	 X 2 3.5" Drive Screw (3.5吋硬碟螺絲)
 X 4 Fan Screw (Front) (風扇長螺絲)	 X 4 3.5" HDD Mounting (3.5吋HDD硬碟滑軌)	 X 4 Cable Tie (束線帶)	 X 1 Motherboard Speaker (PC喇叭)
 X 9 Motherboard Washer (主機板墊片)	 X 1 Drive Washer (硬碟機墊片)		

Case Features



- A** Windowed Side Panel | 開窗側板
- B** Non-Windowed Side Panel | 網狀側板
- C** Front Panel | 前面板
- D** 120mm Intake Fan | 前置120mm 風扇
- E** 120mm Exhaust Fan | 後置120mm 風扇
- F** Power + Reset Button | 電源及重置按鈕
- G** Optical Disk Drive Cover | 光碟機機板
- H** External 3.5" Drive Cover | 軟碟機機板
- I** 3.5" HDD Mountings | 硬碟托盤
- J** Dust Filter | 防塵網
- K** USB 3.0 x 2, USB 2.0 x 1, Audio I/O | USB 3.0 x 2, USB 2.0 x 1 / 前置麥克風/音源孔

1 Removal of Panels

Removal of Panels

- Unscrew side-panel thumb-screws.
- Slide side-panels back to release.

Dépose des panneaux

- Dévissez les vis à oreilles du panneau latéral.
- Faites glisser les panneaux latéraux vers l'arrière pour les dégager.

Blenden entfernen

- Lösen Sie die Rändelschrauben der Seitenblende.
- Schieben Sie die Seitenblenden zum Abnehmen nach hinten.

Extraer los paneles

- Desatornille los tornillos de apriete manual del panel lateral.
- Deslice los paneles laterales hacia atrás para liberarlos.

Remoção dos painéis

- Desaperte os parafusos borboleta do painel lateral.
- Deslice os painéis laterais para libertar.

Снятие панелей

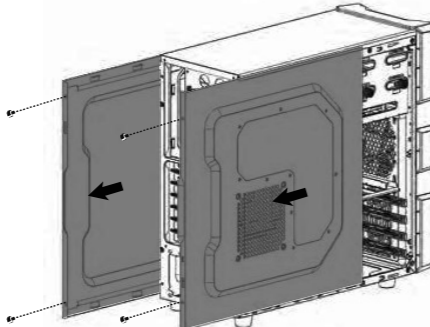
- Открутите винты с барашком на боковой панели.
- Сдвиньте боковые панели назад, чтобы освободить их зацепы.

卸除面板

- 逆時針卸下手轉螺絲。
- 將側板朝後方推出。

パネルの取り外し

- サイドパネルのつまみネジを緩めます。
- サイドパネルを後方にスライドさせて外します。



Find the front-panel cut-out.

- Firmly stabilize the chassis with one hand.
- Apply a gradual pulling force with your other hand (using the cut-out).
- Note: Be wary of wires attached to front-panel.

找到前面板的拆割點。

- 使用單手穩定住機身。
- 另一手用適當地方施力，使用拆割點卸除面板。
- ※注意：小心前面板連接的線材。

Rep érez la d é coupe du panneau avant.

- Stabilisez fermement le châssis avec une main.
- Exercez progressivement un effort en tirant avec l'autre main (en utilisant la d é coupe).
- Remarque: Faites attention aux fils attach é s au panneau avant.

Suchen Sie die Aussparung in der Frontblende.

- Stabilisieren Sie das Gehäus sicher mit einer Hand.
- Ziehen Sie vorsichtig mit Ihrer anderen Hand (greifen Sie an der Aussparung).
- Hinweis: Achten Sie auf die an der Frontblende befestigten Kabel.

Busque el recorte del panel frontal.

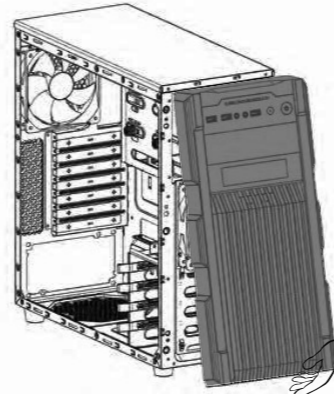
- Establezca firmemente el chasis con una mano.
- Aplique una fuerza de extracción gradual con la otra mano (utilizando el recorte).
- Nota: tenga cuidado con los hilos acoplados al panel frontal.

Localize o recorte do painel frontal.

- Segure de forma firme e estável o chassis com uma mão.
- Puxe gradualmente com a outra mão (utilizando o recorte).
- Nota: tenha em atenção os fios ligados ao painel frontal.

Найдите вырез на передней панели.

- Хорошо зафиксируйте системный блок одной рукой.
- Постепенно потяните другой рукой (с помощью выреза).
- Примечание: Берегитесь проводов, прикрепленных к передней панели.



Find the clip at the top of dust-filter.

- Lift the clip to release the dust-filter.
- Note: If washed, make sure dust-filter is dry before re-application.

找到上層面板的防塵網。

- 直接從角落拿起防塵網即可。
- ※注意：如果清洗過後，請確定完全乾燥後，才安裝回去。

Rep érez le clip au-dessus du filtre à pouss é re.

- Levez le clip pour lib é rer le filtre à pouss é re.
- Remarque: Si vous l'avez lav é, assurez-vous que le filtre à pouss é re est sec avant de le remettre.

Suchen Sie nach dem Clip an der Oberseite des Staubfilters.

- Heben Sie den Clip zum Lösen des Staubfilters an.
- Hinweis: Achten Sie nach der Reinigung darauf, dass der Staubfilter vollständig getrocknet ist, bevor Sie ihn wieder einsetzen.

Busque el clip en la parte superior del filtro de polvo.

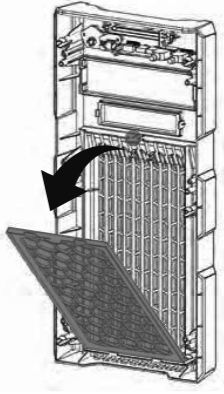
- Levante el clip para liberar el filtro de polvo.
- Nota: si se lava, asegúrese de que el filtro de polvo se seca antes de volver a aplicarlo.

Localize o clipe na parte superior do filtro de poeira.

- Levante o clipe para libertar o filtro de poeira.
- Nota: Se lavar o filtro, certifique-se de que este está seco antes de voltar a colocá-lo.

Найдите зажим в верхней части пылеулавливающего фильтра.

- Приподнимите зажим и освободите пылеулавливающий фильтр.
- Примечание: В случае промывания водой полностью высушите пылеулавливающий фильтр перед повторным использованием.



2 Motherboard Installation

Motherboard installieren

- Find the correct stand-off locations by aligning with your motherboard and fasten needed stand-offs accordingly.
- Insert your motherboard I/O back-plate into the cut-out.
- Place your motherboard into the chassis with the ports inserted into the I/O back-plate.
- Anchor the motherboard with the motherboard screws provided.
- Note: Use provided washers with your motherboard screws for tighter anchorage and to prevent scratches to your motherboard.

Instalación de la placa base

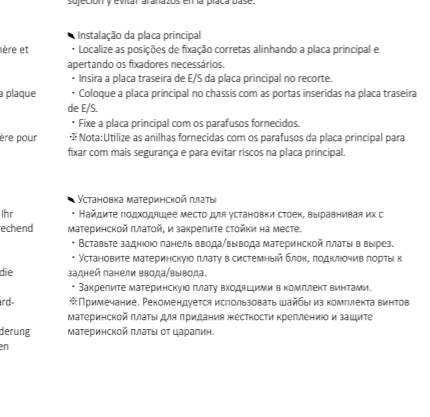
- Busque las ubicaciones correctas de los separadores mediante la alineación con la placa base y sujetando los separadores que sea necesario en consecuencia.
- Inserte el panel posterior de E/S de la placa base en el recorte.
- Coloque la placa base del chasis con los puertos insertados en la placa posterior de E/S.
- Fije la placa base con los tornillos de la misma proporcionados.
- Nota: utilice arandelas con los tornillos de la placa base para mejorar la sujeción y evitar arañazos en la placa base.

Instalação da placa principal

- Localize as posições de fixação corretas alinhando a placa principal e apertando os fixadores necessários.
- Insira a placa traseira de E/S da placa principal no recorte.
- Coloque a placa principal no chassis com as portas inseridas na placa traseira de E/S.
- Fixe a placa principal com os parafusos fornecidos.
- Nota: Utilize as anilhas fornecidas com os parafusos da placa principal para fixar com mais segurança e para evitar riscos na placa principal.

Установка материнской платы

- Найдите подходящее место для установки стоек, выравняв их с материнской платой, и закрепите стойки на месте.
- Вставьте заднюю панель ввода/вывода материнской платы в вырез.
- Установите материнскую плату в системный блок, подключив порты к задней панели ввода/вывода.
- Закрепите материнскую плату входящими в комплект винтами.
- Примечание: Рекомендуется использовать шайбы из комплекта винтов материнской платы для придания жесткости креплению и защите материнской платы от царапин.

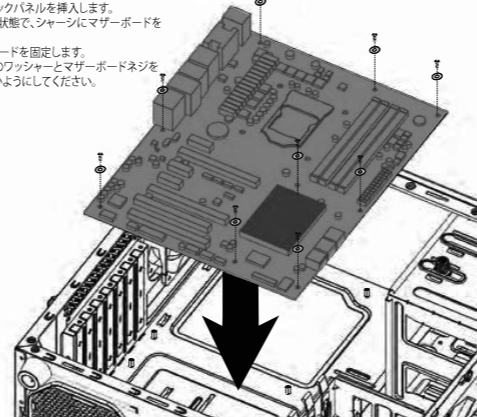


安裝主機板

- 找到正確的銅柱架，並確定主機板螺絲孔的位置正確。
- 將主機板後的I/O面板裝入後側板凹槽處。
- 使用主機板螺絲，確認孔正確後鎖上主機板。
- ※注意：請使用專用螺絲墊片，以避免鎖主機板時受到刮傷。

マザーボードの取り付け

- マザーボードと合わせながら、正しいスタンドオフ位置を見つけ、必要なスタンドオフを固定します。
- カットアウトにマザーボードのI/Oバックパネルを挿入します。
- I/Oバックパネルにポートを挿入した状態で、シャーンにマザーボードを配置します。
- 付属のマザーボードネジでマザーボードを固定します。
- ※注意：しっかりと固定するには、付属のワッシャーとマザーボードネジを使用し、マザーボードには傷を付けないようにしてください。



3 Add-On Card Installation

Add-On Card Installation

- Apply pressure and bend the add-on card cover until it comes free.
- Slide the PCI/PCI-E card into position and secure with provided 'Add-On Card Screw'.
- Installation d'une carte supplémentaire
- Exercez une pression pour plier le cache de la carte supplémentaire jusqu'à ce qu'il se dégage.
- Faites glisser la carte PCI/PCI-E en position et fixez-la avec la "Vis pour carte supplémentaire" fournie.

Erweiterungskarte installieren

- Üben Sie Druck auf die Abdeckung der Erweiterungskarte aus und biegen Sie sie, bis sie sich löst.
- Schieben Sie die PCI/PCI-E-Karte in Ihre Position und sichern Sie sie mit der mitgelieferten Erweiterungskartenschraube.

Instalación de la tarjeta complementaria

- Aplique presión y doble la tapa de la tarjeta complementaria hasta que se libere.
- Deslice la tarjeta PCI/PCI-E en la posición y fíjela con el "tornillo de tarjeta complementaria" en la placa base.

Instalação de placas adicionais

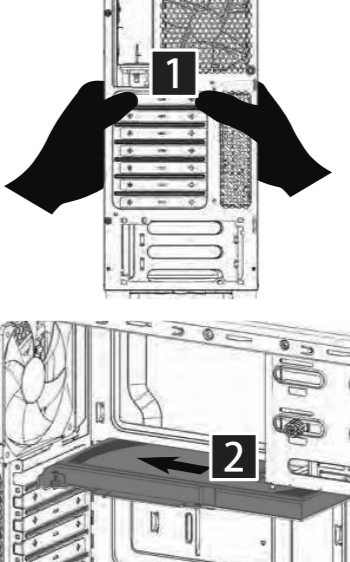
- Aplique pressão e dobre a placa adicional até esta se soltar.
- Faça deslizar a placa PCI/PCI-E para a posição correta e fixe-a com o "Parafuso para Placa Adicional" fornecido.

Установка платы расширения

- Прижмите и согните упорную плату расширения, а затем извлеките плату.
- Установите плату PCI/PCI-E в нужное положение и закрепите винтом для платы расширения из комплекта устройства.

安裝顯示卡/擴取卡

- 將後方的防塵網片，用力並折開。
- 將顯示卡擴取卡安裝至正確的位置後，並鎖上。



4 Power Supply Installation

- Power Supply Installation**
 Place PSU on the bottom of the case.
 Align holes and secure with screws.
 Note: PSU can be installed in either fan up or fan down orientation.

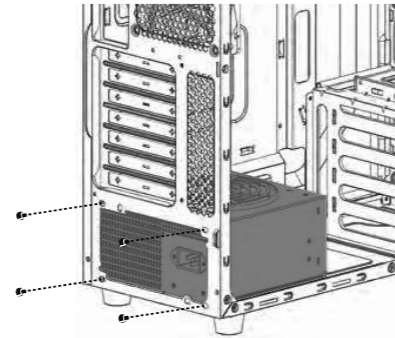
- Installation du bloc d'alimentation**
 Placez la PSU au fond du châssis.
 Alignez les trous et fixez avec des vis.
 Remarque: La PSU peut être installée avec le ventilateur en haut ou le ventilateur en bas.
- Netzteil installieren**
 Platzieren Sie das Netzteil im unteren Bereich des Gehäuses.
 Richten Sie die Löcher aus und sichern Sie sie mit Schrauben.
 Hinweis: Das Netzteil kann bei nach oben oder nach unten ausgerichteter Lüfter installiert werden.

- Instalación de la fuente de alimentación**
 Coloque la PSU en la parte inferior de la carcasa.
 Alinee los orificios y fíjela con tornillos.
 Nota: La PSU se puede instalar con el ventilador arriba o abajo.

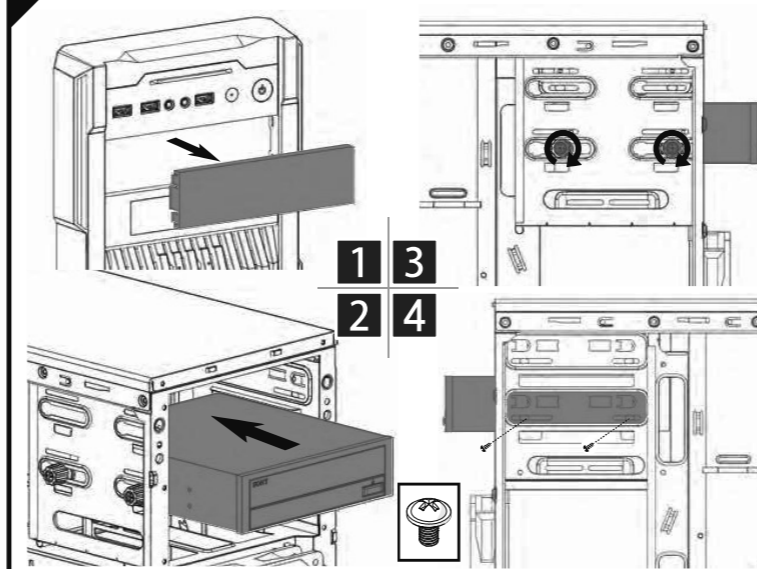
- Instalação da fonte de alimentação**
 Coloque a fonte de alimentação na parte inferior da caixa.
 Alinhe os orifícios e fixe com os parafusos.
 Nota: A fonte de alimentação pode ser instalada com a orientação da ventoinha para cima ou para baixo.

- Установка блока питания**
 Установите блок питания в нижней части корпуса.
 Совместите отверстия и закрепите винтами.
 Примечание: Блок питания можно установить, направив вентилятор вверх или вниз.

- 安裝電源供應器**
 將電源供應器放置在底部。
 對準螺絲孔並鎖上。
 注意：電源供應器的安裝，風扇方向朝上或朝下都是可行的。
- 電源の取り付け**
 ケースの底部にPSUを配置します。
 ケの位置を合わせ、ネジを締めます。
 注意：PSUはファンを上向き/下向きのどちらでも取り付けすることができます。



5 5.25" ODD Installation



- ODD Installation**
 Remove the optical disk drive cover.
 Slide in your optical disk drive until it is flush with the front panel.
 Fasten the spring-loaded thumb-screws.
 Secure with drive screws.

- Installation d'un lecteur de disque optique**
 Retirez le cache de lecteur de disque optique.
 Insérez votre lecteur de disque optique jusqu'à ce qu'il soit aligné avec le panneau avant.
 Serrez les vis à oreilles à ressort.
 Fixez avec les vis du lecteur.

- Optisches Laufwerk installieren**
 Entfernen Sie die ODD-Abdeckung.
 Schieben Sie Ihr optisches Laufwerk hinein, bis es bündig mit der Frontblende abschließt.
 Ziehen Sie die gefederten Rändelschrauben fest.
 Befestigen Sie das Laufwerk mit den Laufwerkschrauben.

- Instalación de la unidad de disco óptico**
 Quite la tapa de la unidad de disco óptico.
 Deslice hacia adentro la unidad de disco óptico hasta que quede a ras con el panel frontal.
 Apriete los tornillos de apriete manual con resorte.
 Fíje el conjunto con los tornillos de la unidad.

- Instalação da unidade de disco ótico**
 Remova a tampa da unidade de disco ótico.
 Faça deslizar a unidade de disco ótico até ficar alinhada com o painel frontal.
 Aperte os parafusos borboleta acionados por mola.
 Fixe com os parafusos da unidade.

- Установка оптического диска**
 Снимите крышку Дисквода оптического диска.
 Задвиньте дискводу оптического диска так, чтобы он оказался заподлицо с передней панелью.
 Затяните пружинные винты с барашком.
 Затяните винты от дисквода.

- 安裝光碟機**
 將光碟機的防護蓋卸除。
 將光碟機推入內部直到與前面板切齊。
 將彈簧式的手轉螺絲鎖上。
 使用螺絲釘鎖緊。

- ODDの取り付け**
 光ディスクドライブのカバーを取り外します。
 フロントパネルに高さが出ないように、光ディスクドライブをスライドさせます。
 バネ付きつまみネジを締め付けます。
 ドライブネジで固定します。

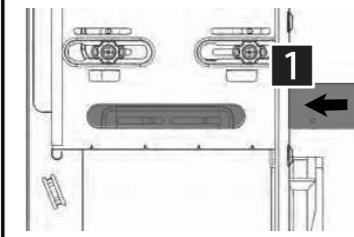
6 FDD Installation

- FDD Installation**
 Slide your external 3.5" drive into the bay until it is flush with the front panel.
 Secure with screws on both sides.

- Installation d'un lecteur de disquettes**
 Insérez votre lecteur 3,5" externe dans la baie jusqu'à ce qu'il soit aligné avec le panneau avant.
 Fixez avec des vis de chaque côté.

- FDD installieren**
 Schieben Sie Ihr externes 3,5-Zoll-Laufwerk in den Schacht, bis es bündig mit der Frontblende abschließt.
 Befestigen Sie es an beiden Seiten mit Schrauben.

- Instalación de la unidad de disquete**
 Deslice la unidad de 3,5" externa introduciéndola en la bahía hasta que quede a ras con el panel frontal.
 Fíje el conjunto con tornillos a ambos lados.



- Instalação da unidade de disquetes**
 Faça deslizar a unidade de 3,5" externa até esta ficar alinhada com o painel frontal.
 Fixe com os parafusos em ambos os lados.

- Установка накопителя на гибких дисках**
 Задвиньте внешний дисквод 3,5 дюйма в отсек так, чтобы он оказался заподлицо с передней панелью.
 Закрепите винтами с обеих сторон.

- 安裝3.5吋軟碟機**
 將3.5吋軟碟機推入插槽中，直到後端碰到前面板。
 兩旁都使用螺絲固定。

- FDDの取り付け**
 外付け3.5インチドライブをベイの中心にスライドさせ、フロントパネルに高さを出さないように、両側をネジで固定します。

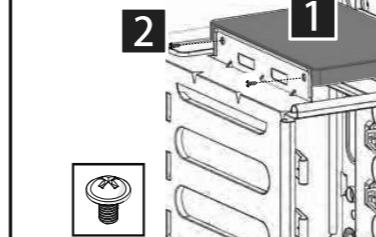
7 2.5" SSD Installation

- 2.5" SSD Installation**
 Align your 2.5" drive screw-holes with the mounting bay protrusion and slide into position.
 Secure opposite side with screws.

- Installation d'un SSD de 2,5"**
 Alignez les trous de vis de votre disque de 2,5" avec les emplacements dans la baie de montage et insérez en position.
 Fixez les côté opposés avec des vis.

- 2,5-Zoll-SSD installieren**
 Richten Sie die Schraubenlöcher Ihres 2,5-Zoll-Laufwerks an dem Montageausbuchtung aus und schieben Sie es in seine Position.
 Sichern Sie die gegenüberliegende Seite mit Schrauben.

- Instalación de la unidad de estado sólido de 2,5"**
 Alinee los orificios de los tornillos de la unidad de 2,5" con el saliente de la bahía de instalación y deslice hasta que se inserte en su posición.
 Fíje el lateral opuesto con tornillos.



- Instalação do SSD de 2,5"**
 Alinhe os orifícios dos parafusos da unidade de 2,5" com a saliência do compartimento de montagem e faça deslizar até à posição correta.
 Fixe no lado oposto com os parafusos.

- Установка твердотельного накопителя 2,5 дюйма**
 Совместите винтовые отверстия дисквода 2,5 дюйма с монтажными выступами на отсеке и защелкните в соответствующем положении.
 Закрепите противоположную сторону винтами.

- 安裝2.5吋硬碟**
 將您的2.5吋硬碟螺絲孔，對準固定插槽上孔的位置，並確認推入正確的位置。
 使用螺絲將相對方向鎖上。

- 2.5インチSSDの取り付け**
 2.5インチドライブのネジ穴とマウント用ベリ突起を合わせ、所定の位置までスライドさせます。
 反対側をネジで固定します。

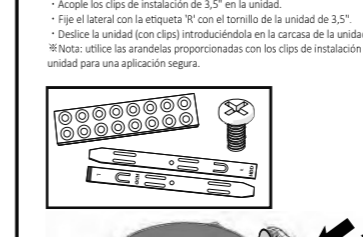
8 3.5" HDD Installation

- 3.5" HDD Installation**
 Attach the 3.5" mounting clips to the drive.
 Secure the side labeled "R" with 3.5" drive screw.
 Slide the drive (with clips) into the drive cage.
 Note: Use provided washers with your drive mounting clips for secure application.

- Installation d'un disque dur de 3,5"**
 Fixez les clips de montage 3,5" sur le disque.
 Fixez le côté étiqueté « R » avec les vis du disque 3,5".
 Insérez le disque (avec les clips) dans la cage de lecteur.
 Remarque: Utilisez les rondelles fournies avec les clips de montage de votre disque pour une application sécurisée.

- 3,5-Zoll-Festplatte installieren**
 Befestigen Sie die 3,5-Zoll-Montageclips am Laufwerk.
 Sichern Sie die mit „R“ gekennzeichnete Seite mit der 3,5-Zoll-Laufwerkschraube.
 Schieben Sie das Laufwerk (mit Clips) in den Laufwerkckäfig.
 Hinweis: Verwenden Sie zur Sicherung die mit Ihren Laufwerkmontageclips gelieferten Unterlegscheiben.

- Instalación de la unidad de disco duro de 3,5"**
 Acople los clips de instalación de 3,5" en la unidad.
 Fíje el lateral con la etiqueta "R" con el tornillo de la unidad de 3,5".
 Deslice la unidad (con clips) introduciéndola en la carcasa de la unidad.
 Nota: utilice las arandelas proporcionadas con los clips de instalación de la unidad para una aplicación segura.



- Instalação da unidade de disco rígido de 3,5"**
 Coloque os cliques de montagem de 3,5" na unidade.
 Fixe o lado com a etiqueta "R" com o parafuso para a unidade de 3,5".
 Faça deslizar a unidade (com os cliques) para o interior do compartimento da unidade.
 Nota: Utilize as anilhas fornecidas com os cliques de montagem da unidade para fixar com segurança.

- Установка жесткого диска 3,5 дюйма**
 Прикрепите монтажные зажимы к дискводу 3,5 дюйма.
 Закрепите сторону с меткой «R» винтом для 3,5-дюймового дисквода.
 Вставьте дисквод (с зажимами) в отсек для дисквода.
 Примечание: Для надежной установки рекомендуется использовать шайбы из комплекта монтажных зажимов для дисквода.

- 安裝3.5吋硬碟**
 在硬碟上裝上3.5吋的固定夾。
 將側面標示字母「R」的位置，使用3.5吋螺絲鎖上。
 將裝上固定夾的硬碟推入硬碟架裡。
 注意：請在固定夾上使用提供的墊片，以確定安裝的穩定。

- 3.5インチHDDの取り付け**
 3.5インチマウントクリップをドライブに取り付けます。
 「R」とラベルされた側を3.5インチドライブネジで固定します。
 ドライブクリップ付きのドライブケースにスライドさせます。
 注意：しっかりと固定するには、付属のワッシャーとドライブマウントクリップを使用してください。

9 Front Fan Installation

- Front Fan Installation**
 Align and secure your 120mm fan with "Fan Screws (Front)".

- Installation du ventilateur**
 Alignez et fixez votre ventilateur de 120mm avec les "vis de ventilateur (avant)".

- Lüfter installieren**
 Richten Sie Ihren 120 mm-Lüfter aus und sichern Sie ihn mit den „Lüfterschrauben“ (vorne).

- Instalación del ventilador**
 Alinee y fije el ventilador de 120 mm con "tornillos de ventilador (frente)".

- Instalação da ventoinha**
 Alinhe e fixe a ventoinha de 120 mm com os "Parafusos da Ventoinha (Frente)".

- Установка вентилятора**
 Совместите и закрепите 120 мм вентилятор «винтами для вентилятора (передно)».

- 安裝前置風扇**
 調整並使用前方風扇專用螺絲，鎖上您的120mm風扇。
 風扇的取り付け
 120mm風扇的位置を合わせ、「ファンネジ(前)」で固定します。

- Instalación del ventilador**
 Alinee y fije el ventilador de 120 mm con "tornillos de ventilador (frente)".

- Instalação da ventoinha**
 Alinhe e fixe a ventoinha de 120 mm com os "Parafusos da Ventoinha (Frente)".

- Установка вентилятора**
 Совместите и закрепите 120 мм вентилятор «винтами для вентилятора (передно)».

- 安裝前置風扇**
 調整並使用前方風扇專用螺絲，鎖上您的120mm風扇。
 風扇的取り付け
 120mm風扇的位置を合わせ、「ファンネジ(前)」で固定します。

10 Side Fan Installation

- Side Fan Installation**
 Align and secure your 120mm fan with screws.

- Installation du ventilateur latéral**
 Alignez et fixez votre ventilateur de 120mm avec les vis.

- Seitlichen Lüfter installieren**
 Richten Sie Ihren 120 mm-Lüfter aus und sichern Sie ihn mit Schrauben.

- Instalación del ventilador lateral**
 Alinee y fije el ventilador de 120 mm con tornillos.

- Instalação da ventoinha lateral**
 Alinhe e fixe a ventoinha de 120 mm com os parafusos.

- Установка бокового вентилятора**
 Совместите и закрепите 120 мм вентилятор винтами.

- 安裝側面風扇**
 調整並鎖上您的120mm風扇。
 風扇的取り付け
 120mm風扇的位置を合わせ、「ファンネジ(前)」で固定します。

- 安裝側面風扇**
 調整並鎖上您的120mm風扇。
 風扇的取り付け
 120mm風扇的位置を合わせ、「ファンネジ(前)」で固定します。

- 安裝前置風扇**
 調整並使用前方風扇專用螺絲，鎖上您的120mm風扇。
 風扇的取り付け
 120mm風扇的位置を合わせ、「ファンネジ(前)」で固定します。

- 安裝前置風扇**
 調整並使用前方風扇專用螺絲，鎖上您的120mm風扇。
 風扇的取り付け
 120mm風扇的位置を合わせ、「ファンネジ(前)」で固定します。

- 安裝前置風扇**
 調整並使用前方風扇專用螺絲，鎖上您的120mm風扇。
 風扇的取り付け
 120mm風扇的位置を合わせ、「ファンネジ(前)」で固定します。

- 安裝前置風扇**
 調整並使用前方風扇專用螺絲，鎖上您的120mm風扇。
 風扇的取り付け
 120mm風扇的位置を合わせ、「ファンネジ(前)」で固定します。

- 安裝前置風扇**
 調整並使用前方風扇專用螺絲，鎖上您的120mm風扇。
 風扇的取り付け
 120mm風扇的位置を合わせ、「ファンネジ(前)」で固定します。

- 安裝前置風扇**
 調整並使用前方風扇專用螺絲，鎖上您的120mm風扇。
 風扇的取り付け
 120mm風扇的位置を合わせ、「ファンネジ(前)」で固定します。

